



**Vaste Commissie voor Taaltoezicht**  
**Warandeborg 4 – 1000 BRUSSEL**

---

Brussel, 22 september 2014

Uw brief van:  
Uw kenmerk:  
Ons kenmerk: 46.036/II/PN  
[...]

[...]

Geachte heer Burgemeester,

Ter zitting van 12 september 2014 onderzocht de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) in haar verenigde afdelingen een klacht die werd ingediend met betrekking tot de borden die langs de noordkant van de Romeinse steenweg te Wemmel, op de hoek met de Steenweg op Brussel, staan opgesteld omwille van het feit dat deze borden (1 met het opschrift Chalet du Laerbeek-Chalet van Laerbeek en 2 met het opschrift Parc Roi Baudouin- Koning Boudewijn Park) zijn opgesteld met voorrang voor het Frans. Volgens de klager werden deze borden niet verwijderd en bevinden zij zich nog steeds, niettegenstaande het advies van de VCT 45.060 van 13 september 2013, op het grondgebied van de gemeente Wemmel.

\*  
\* \*

Op haar vraag om toelichting deelde u aan de VCT het volgende mee:

*“De borden die ter discussie liggen bevinden zich inderdaad op het grondgebied van de gemeente Wemmel. Zij werden niet door de gemeentediensten geplaatst zoals we u reeds meldden.*

*Wij hebben reeds een brief gestuurd aan de gemeente Jette en aan de stad Brussel om hun op de hoogte te stellen van deze klacht en te vragen de borden te verwijderen.*

*De gemeente Jette heeft geantwoord dat ze de borden niet heeft geplaatst. Gelet op het feit dat we van de stad Brussel tot op heden geen antwoord ontvingen zullen we hen aanmanen de borden die zij op ons grondgebied plaatsten te verwijderen en dit met hoogdringendheid.”*

\*  
\* \*

De aangeklaagde borden zijn berichten of mededelingen aan het publiek uitgaande van een plaatselijke dienst gevestigd in een randgemeente in de betekenis van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT).

Naar luid van artikel 24 van de SWT stellen de plaatselijke diensten die gevestigd zijn in de randgemeenten de berichten, mededelingen en formulieren die voor het publiek bestemd zijn in

het Nederlands en in het Frans.

Verder heeft de VCT steeds gesteld dat, in tegenstelling tot het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad, waar beide landstalen per definitie op voet van gelijkheid staan, de randgemeenten tot het eentalige Nederlandse taalgebied behoren, waar voor deze gemeenten bijzondere regelingen zijn vastgesteld die van de algemene geldende regeling afwijken. Dit betekent dat in een eentalig gebied die bijzondere regelingen er niet mogen toe leiden dat de taal van het gebied de voorrang zou verliezen, en het betekent bovendien dat die bijzondere regelingen er niet mogen op neerkomen dat de twee talen in alle opzichten worden gelijkgesteld (o.a. advies 43.102 van 20 januari 2012).

Deze zienswijze komt evenzeer tot uiting in de rechtspraak van het Grondwettelijk Hof luidens welke, hoewel de SWT ten behoeve van de Franstalige inwoners in de randgemeenten in een bijzondere regeling voorzien, die regeling geen afbreuk mag doen aan het principiële eentalig karakter van het Nederlandse taalgebied waartoe die gemeenten behoren. Zulks impliceert dat de taal die er in bestuurszaken moet worden gebruikt in beginsel het Nederlands is en dat de bepalingen die het gebruik van een andere taal toestaan niet tot gevolg mogen hebben dat afbreuk wordt gedaan aan de door artikel 4 van de Grondwet gewaarborgde voorrang van het Nederlands (arrest nr. 26/98 van 10 maart 1998).

Teneinde voormelde voorrang tot uiting te brengen bestaat de VCT –adviespraktijk erin om, in casu, in het Nederlandse taalgebied de Nederlandse tekst aan de Franse tekst te laten voorafgaan, hetzij van links naar rechts, hetzij van boven naar onder (cfr. adviezen 22.299 van 18 november 1992, 24.166 van 25 november 1993, 28.037B van 12 juni 1997, 43.044 van 10 juni 2011 en 43.083 van 25 november 2011 en 45.044 van 7 juni 2013).

\*  
\* \*

In haar advies 45.060 van 13 september 2013 oordeelde de VCT dat de Nederlandse tekst de Franse tekst moest voorafgaan op diezelfde aangeklaagde borden. Zij nam nota van het feit dat de bewuste borden niet door de gemeentediensten van Wemmel geplaatst werden en dat er een voorstel tot verwijdering van de borden aan de gemeente Jette en aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zou gestuurd worden.

De VCT stelt vast dat de situatie sinds het bovenvermelde advies niet gewijzigd is en acht de klacht ontvankelijk en gegrond.

In verband met de vraag van de klager betreffende de toepassing van artikel 61,§7 SWT herinnert de VCT eraan dat artikel 61,§7, eerste lid, SWT, voorziet in een dubbele vereiste om beroep te mogen doen op het in dit artikel opgenomen subrogatierecht, met name het hebben van de woonplaats in één van de gemeenten bedoeld in de artikelen 7 en 8 SWT, alsmede het

doen blijken van een belang. Daar de klager hieraan niet voldoet kan er geen gevolg worden verleend aan de vraag tot toepassing van artikel 61,§7 SWT.

Een afschrift van dit advies wordt aan de klager gestuurd.

Met bijzondere hoogachting,

**De Voorzitter,**

[...]